

A2.9 Devoirs / exercices

A2.9 huiswerk / oefeningen

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/a2/9>



Exercice 1:

Cartes de dialogue

Instruction: Écrivez un court dialogue pour chaque situation.

1. Demander une carte Vitale

Simulez un dialogue dans lequel vous demandez comment obtenir votre carte Vitale auprès de la sécurité sociale.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je voudrais savoir comment obtenir ma carte Vitale.

Hallo, ik wil graag weten hoe ik mijn Vitale kaart kan krijgen.

Vous devez remplir un formulaire et fournir une copie de votre pièce d'identité.

U moet een formulier invullen en een kopie van uw identiteitsbewijs aanleveren.

Puis-je faire cette démarche en ligne ?

Kan ik deze procedure online doen?

Oui, c'est possible, mais vous pouvez aussi venir en agence pour obtenir de l'aide.

Ja, dat is mogelijk, maar u kunt ook naar een kantoor komen voor hulp.

Combien de temps cela prend-il habituellement ?

Hoe lang duurt het meestal?

Environ deux à trois semaines après l'envoi du dossier complet.

Ongeveer twee tot drie weken na het versturen van het volledige dossier.

Bonjour, je suis nouvel employé et je souhaite m'inscrire à la sécurité sociale.

Hallo, ik ben een nieuwe werknemer en wil me inschrijven bij de sociale zekerheid.

Pour cela, il faut un justificatif de domicile et votre numéro de sécurité sociale si vous en avez déjà un.

Hiervoor heeft u een bewijs van verblijf en uw sociaal zekerheidsnummer nodig als u dat al heeft.

Non, je n'ai pas encore de numéro.

Nee, ik heb nog geen nummer.

Pas de problème, on vous en attribuera un après l'enregistrement de votre dossier.

Geen probleem, er wordt er een toegekend na het registreren van uw dossier.

Faut-il fournir une attestation d'employeur ?

Moet ik een werkgeversverklaring leveren?

Oui, cela facilite la procédure, merci de l'apporter.

Ja, dat vergemakkelijkt de procedure, bedankt dat u deze meebrengt.

2. Renouveler son permis de travail

Stel u voor dat u praat met een ambtenaar om uw werkvergunning te verlengen en vraag welke documenten nodig zijn.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je viens pour renouveler mon permis de travail.

Hallo, ik kom om mijn werkvergunning te verlengen.

Très bien, avez-vous tous les documents demandés ?

Prima, heeft u alle gevraagde documenten bij zich?

Je pense, mon passeport, le contrat de travail et une photo d'identité.

Ik denk het wel, mijn paspoort, het arbeidscontract en een identiteitsfoto.

Il nous faut aussi une attestation de l'employeur et un justificatif de domicile.

We hebben ook een werkgeversverklaring en een bewijs van verblijf nodig.

Combien de temps prend le renouvellement ?

Hoe lang duurt de verlenging?

En général, environ un mois.

Meestal ongeveer een maand.

Bonjour, je dois renouveler mon permis de travail, pouvez-vous m'aider ?

Hallo, ik moet mijn werkvergunning verlengen, kunt u mij helpen?

Bien sûr, vous devez remplir ce formulaire et fournir une copie de votre titre actuel.

Natuurlijk, u moet dit formulier invullen en een kopie van uw huidige vergunning aanleveren.

Dois-je prendre un rendez-vous ?

Moet ik een afspraak maken?

Non, vous pouvez déposer le dossier directement au guichet.

Nee, u kunt het dossier direct bij het loket indienen.

Y a-t-il des frais ?

Zijn er kosten verbonden?

Oui, le coût est de 50 euros.

Ja, de kosten bedragen 50 euro.

3. Payer ses cotisations sociales

Speel een dialoog waarin u vraagt hoe u uw sociale bijdragen kunt betalen als buitenlandse werknemer.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, comment puis-je payer mes cotisations sociales ?

Hallo, hoe kan ik mijn sociale bijdragen betalen?

Le prélèvement est automatique sur votre salaire.

De afschrijving gebeurt automatisch op uw salaris.

Mais je suis travailleur indépendant maintenant, que dois-je faire ?

Maar ik ben nu zelfstandige, wat moet ik doen?

Vous devez déclarer votre activité et payer via le site de l'URSSAF.

U moet uw activiteit aangeven en betalen via de URSSAF-website.

Est-il possible de payer en plusieurs fois ?

Is het mogelijk om in termijnen te betalen?

Oui, il existe des options d'échelonnement, demandez conseil à votre centre.

Ja, er zijn gespreide betalingsopties, vraag advies aan uw centrum.

Bonjour, je suis nouveau travailleur et je voudrais comprendre mes obligations sociales.

Hallo, ik ben een nieuwe werknemer en wil mijn sociale verplichtingen begrijpen.

En tant qu'employé, vos cotisations sont déduites par votre employeur.

Als werknemer worden uw bijdragen door uw werkgever ingehouden.

Et si je travaille à mon compte ?

En als ik als zelfstandige werk?

Vous devez vous inscrire et déclarer vos revenus chaque trimestre.

U moet zich inschrijven en elk kwartaal uw inkomsten aangeven.

Y a-t-il un montant minimum à payer ?

Is er een minimumbedrag om te betalen?

Oui, cela dépend de vos revenus professionnels déclarés.

Ja, dat hangt af van uw aangegeven beroepsinkomen.

A2.9 Devoirs / exercices

A2.9 huiswerk / oefeningen

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/a2/9>



Exercice 2:

Choix multiple

Instruction: Choisissez la bonne solution

1. J'__ vérifié le formulaire avant de le signer.

- a. ai b. a c. as d. avons

2. Tu __ déclaré ta situation familiale au service public.

- a. as b. ai c. a d. avez

3. Il __ vérifié les délais pour soumettre le dossier officiel.

- a. avez b. as c. ai d. a

4. Nous __ déclaré l'acte de mariage à la mairie hier.

- a. ont b. avons c. avez d. ai

Oplossingen:

1. ai 2. as 3. a 4. avons

A2.9 Devoirs / exercices

A2.9 huiswerk / oefeningen

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/a2/9>



Exercice 3:

Administratie voor de sociale zekerheid

Instruction: Remplissez les espaces pour compléter cette courte histoire

Hier, j' _____ mon dossier de sécurité sociale pour être sûr que tout est en ordre. Ensuite, ma collègue Sophie m' _____ que les délais pour la demande de permis de travail ont changé. Nous _____ ensemble les informations sur le site officiel. Le service public nous _____ un formulaire à remplir. Ce matin, tu _____ ta situation familiale pour bénéficier des aides financières. Il est obligatoire de bien suivre la procédure administrative pour éviter les retards.

Gisteren heb ik mijn dossier van de sociale zekerheid gecontroleerd om zeker te zijn dat alles in orde is. Daarna heeft mijn collega Sophie mij verklaard dat de termijnen voor de aanvraag van een werkvergunning veranderd zijn. We hebben samen de informatie op de officiële website gecontroleerd. De openbare dienst heeft ons een formulier gegeven om in te vullen. Vanmorgen heb jij je gezinssituatie verklaard om te profiteren van financiële steun. Het is verplicht om de administratieve procedure goed te volgen om vertragingen te vermijden.

Vérifier	Déclarer	Fournir
Controleren-Verleden tijd	Verklaren-Verleden tijd	Geven-Verleden tijd
j'ai vérifié	j'ai déclaré	j'ai fourni
tu as vérifié	tu as déclaré	tu as fourni
il/elle/on a vérifié	il/elle/on a déclaré	il/elle/on a fourni
nous avons vérifié	nous avons déclaré	nous avons fourni
vous avez vérifié	vous avez déclaré	vous avez fourni
ils/elles ont vérifié	ils/elles ont déclaré	ils/elles ont fourni

